



Erasmus+ Programme

Key Action 1 – Mobility for learners and staff – Higher Education Student and Staff Mobility

Inter-institutional¹ agreement 2020-2023² between programme countries

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students and/or staff in the context of the Erasmus+ programme. They commit to respect the quality requirements of the Erasmus Charter for Higher Education in all aspects related to the organisation and management of the mobility, in particular the recognition of the credits awarded to students by the partner institution.

A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Erasmus code	Contact details ³ (email, phone)	Website (eg. of the course catalogue)
Universidad Nacional de Colombia	COLBOGOTA 11	Prof. Melba Libia Cárdenas Beltrán Dirección de Relaciones Exteriores (DRE) Carrera 45 No. 26-85 Edificio Uriel Gutiérrez, Bogotá D.C. - Colombia Tel.: + 571316 5650 Email: dre_nal@unal.edu.co	General University page: http://www.dre.unal.edu.co/nc/esx/es/movilidad/entrante.html
University of Iceland International Office Háskólatorg 102 Reykjavik, Iceland	IS REYKJAV01	Institutional coordinator: Ms. Nanna Teitsdóttir Project Manager International Office Erasmus.international@hi.is	www.english.hi.is

¹ Inter-institutional agreements can be signed by two or more higher education Institutions

² Higher Education Institutions have to agree on the period of validity of this agreement

³ Contact details to reach the senior officer in charge of this agreement and of its possible updates.

		+354 525 4183 / +354 525 4311	
--	--	-------------------------------	--

B. Mobility numbers⁴ per academic year

The partners commit to amend the table below in case of changes in the mobility data by no later than the end of October in the preceding academic year.

FROM [Erasmus code of the sending institution]	TO [Erasmus code of the receiving institution]	Subject area code * [ISCED]	Subject area name *	Number of staff mobility periods	
				Staff Mobility for Teaching [total number of days of teaching periods or average duration *]	Staff Mobility for Training *
Universidad Nacional de Colombia	IS REYKJAV01	Open in all subject fields			1 staff for 7 days (5 days + 2 travel days)
IS REYKJAV01	Universidad Nacional de Colombia	Open in all subject fields			1 staff for 7 days (5 days + 2 travel days)

C. Recommended language skills

The sending institution, following agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution [Erasmus code]	Optional: Subject area	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level ⁵	
				Student Mobility for Studies [Minimum recommended level: B1]	Staff Mobility for Teaching [Minimum recommended level: B2]
Universidad Nacional de	All subject	Spanish	English	B1	B2

⁴ Mobility numbers can be given per sending/receiving institutions and per education field (optional*:

<http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>)

*this is subject to change could be for teaching instead training of or combination of both.

⁵ For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see

<http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

Colombia	areas				
IS REYKJAV01		English	Icelandic	B2	B2

For more details on the language of instruction recommendations, see the course catalogue of each institution *[Links provided on the first page]*.

D. Additional requirements

[To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organisational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving and integrating mobile students and/or staff]

[Please specify whether the institutions have the infrastructure to welcome students and staff with disabilities.]

E. Calendar

1. Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution [Erasmus code]	Autumn term [month]	Spring term [month]
Universidad Nacional de Colombia	April 30 th application deadline	October 30 th application deadline
IS REYKJAV01	Applies for EEA citizens: April 15 th for nomination May 1 st application deadline	Applies for EEA citizens September 15 th for nomination October 1 st application deadline

Termination of the agreement: In the event of termination or amendment of this agreement by either party notice will be given by October of the preceding year. This means that a unilateral decision to discontinue the exchanges notified to the other party by 1 October 2020 will only take effect as of 1 October 2021. Neither the European Commission nor the National Agencies can be held responsible in case of a conflict.

2. *The receiving institution will send its decision within [5] weeks.*
3. *A Transcript of Records will be issued by the receiving institution no later than [5] weeks after the assessment period has finished at the receiving HEI. [It should normally not exceed five weeks according to the Erasmus Charter for Higher Education guidelines]*

F. Information

1. Grading systems of the institutions

[It is recommended that receiving institutions provide the statistical distribution of grades according to the descriptions in the ECTS users' guide⁶. A link to a webpage

⁶ http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf

can be enough. The table will facilitate the interpretation of each grade awarded to students and will facilitate the credit transfer by the sending institution.]

2. Visa

The sending and receiving institutions will provide assistance, when required, in securing visas for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
Universidad Nacional de Colombia	dre_nal@unal.edu.co Tel: +5713165650	http://www.dre.unal.edu.co/movilidad/incoming.html
IS REYKJAV01	ask@hi.is	http://utl.is/index.php/en/visas

3. Insurance

The sending and receiving institutions will provide assistance in obtaining insurance for incoming and outbound mobile participants, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

The receiving institution will inform mobile participants of cases in which insurance cover is not automatically provided. Information and assistance can be provided by the following contact points and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
Universidad Nacional de Colombia	E-mail: dre_nal@unal.edu.co Tel: +5713165650	http://www.dre.unal.edu.co/movilidad/incoming.html
IS REYKJAV01	ask@hi.is	https://english.hi.is/node/20422

4. Housing

The receiving institution will guide incoming mobile participants in finding accommodation, according to the requirements of the Erasmus Charter for Higher Education.

Information and assistance can be provided by the following persons and information sources:

Institution [Erasmus code]	Contact details (email, phone)	Website for information
Universidad Nacional de Colombia	E-mail: dre_nal@unal.edu.co Tel: +5713165650	http://www.dre.unal.edu.co/movilidad/incoming.html
IS REYKJAV01	n/a	http://booking.com http://airbnb.com

G. SIGNATURES OF THE INSTITUTIONS (legal representatives)

Institution [Erasmus code]	Name, function	Date	Signature ⁷
Universidad Nacional de Colombia	Prof. Dolly Montoya Castaño-Rector	14/12/2020	
IS REYKJAV01	Ms. Nanna Teitsdóttir Erasmus+ coordinator, Project Manager	15/12 2020	

⁷ Scanned signatures are accepted



Programa Erasmus+

Acción Clave 1 – Movilidad para estudiantes y docentes – Movilidad de Estudiantes y Docentes de Educación superior

Acuerdo Inter-institucional¹ 2020-2023² entre los países del programa

Las instituciones nombradas a continuación acuerdan cooperar para el intercambio de estudiantes y/o docentes en el contexto del programa Erasmus+. Se comprometen a respetar los requisitos de calidad de la Carta Erasmus de Educación Superior en todos los aspectos relacionados con la organización y gestión de la movilidad, en particular el reconocimiento de los créditos otorgados a los estudiantes por la institución asociada.

A. Información sobre instituciones de educación superior

Nombre de la institución (y departamento, cuando sea relevante)	Código erasmus	Detalles de contacto ³ (correo electrónico, teléfono)	Sitio web (por ejemplo, del catálogo de materias)
Universidad Nacional de Colombia	COLBOGOTÁ 11	Prof. Melba Libia Cárdenas Beltrán Dirección de Relaciones Exteriores (DRE) Carrera 45 No. 26-85 Edificio Uriel Gutiérrez, Bogotá DC - Colombia Tel .: + 571316 5650 Correo electrónico: dre_nal@unal.edu.co	Página general de la Universidad: http://www.dre.unal.edu.co/nc/esx/es/movilidad/entrante.html
University of Iceland International Office Háskólatorg 102 Reykjavik, Iceland	IS REYKJAV01	Coordinador institucional: Ms. Nanna Teitsdóttir Gerente de Proyecto Oficina Internacional	www.english.hi.is

¹ Los acuerdos interinstitucionales pueden ser firmados por dos o más Instituciones de educación superior

² Las instituciones de educación superior deben acordar el período de validez de este acuerdo.

³ Datos de contacto del funcionario senior a cargo de este acuerdo y de sus posibles actualizaciones.

		Erasmus.international@hi.is; +354 525 4183 / +354 525 4311	
--	--	--	--

B. Números de movilidad⁴ por año académico

Los socios se comprometen a modificar la tabla siguiente en caso de cambios en los datos de movilidad a más tardar a finales de octubre del año académico anterior.

DESDE [Código Erasmus de la institución de envío]	A [Código Erasmus de la institución receptora]	Código de la materia * [ISCED]	Nombre de la materia *	Número de períodos de movilidad de docentes	
				Movilidad del docentes para la enseñanza [número total de días de los períodos de enseñanza o duración media*]	Movilidad de docentes para la formación *
Universidad Nacional de Colombia	IS REYKJAV01	Abiertos en todos los campos temáticos			1 docente durante 7 días (5 días + 2 días de viaje)
IS REYKJAV01	Universidad Nacional de Colombia	Abiertos en todos los campos temáticos			1 docente durante 7 días (5 días + 2 días de viaje)

C. Competencias lingüísticas recomendadas

La institución de envío, previo acuerdo con la institución receptora, es responsable de brindar apoyo a sus candidatos nominados para que puedan tener las habilidades lingüísticas recomendadas al inicio del período de estudio o enseñanza:

Institución receptora	Opcional: Área	Idioma de	Idioma de	Nivel recomendado del idioma de instrucción ⁵
-----------------------	----------------	-----------	-----------	--

⁴ Los números de movilidad pueden ser dados por las instituciones que envían/reciben y *por campo educativo* (opcional *): <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-standard-classification-of-education.aspx>

* esto está sujeto a cambios, podría ser para la enseñanza en lugar de la formación o una combinación de ambas.

[Código Erasmus]	temática	instrucción 1	instrucción 2	Movilidad de estudiantes para estudios [Nivel mínimo recomendado: B1]	Movilidad del docentes para la enseñanza [Nivel mínimo recomendado: B2]
Universidad Nacional de Colombia	Todas las áreas temáticas	Español	Inglés	B1	B2
IS REYKJAV01		Inglés	Islandés	B2	B2

Para obtener más detalles sobre las recomendaciones del idioma de instrucción, consulte el catálogo de materias de cada institución [Enlaces suministrados en la primera página].

D. Requisitos adicionales

[Completar si es necesario, se pueden agregar otros requisitos sobre aspectos académicos u organizacionales, por ejemplo, los criterios de selección de estudiantes y docentes; las medidas para la preparación, recepción e integración de estudiantes y/o docentes de la movilidad]

[Especifique si las instituciones tienen la infraestructura para recibir a los estudiantes y docentes con discapacidades].

E. Calendario

1. Las solicitudes/información sobre los estudiantes nominados deben llegar a la institución receptora mediante:

Institución receptora [Código Erasmus]	Periodo de otoño [mes]	Periodo de primavera [mes]
Universidad Nacional de Colombia	Abril 30 fecha límite para aplicar	Octubre 30 fecha límite para aplicar
IS REYKJAV01	Aplica para ciudadanos de EEA: Abril 15 para la nominación Mayo 1 fecha límite para aplicar	Aplica para ciudadanos EEA Septiembre 15 para nominación Octubre 1 fecha límite para aplicar

Terminación del acuerdo: En caso de rescisión o modificación de este acuerdo por cualquiera de las partes, se notificará a más tardar en octubre del año anterior. Esto significa que una decisión unilateral de suspender los intercambios, notificada a la otra parte antes del 1 de octubre de 2020, solo entrará en vigor a partir del 1 de octubre de 2021. Ni la Comisión Europea ni las Agencias Nacionales pueden ser consideradas responsables en caso de conflicto.

⁵ Para una comprensión más fácil y coherente de los requisitos lingüísticos, se recomienda el uso del Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER), consulte <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

2. La institución receptora enviará su decisión dentro de [5] semanas.
3. La institución receptora emitirá un certificado de notas a más tardar [5] semanas después de que finalice el período de evaluación en la IES receptora. [Normalmente no debe exceder las cinco semanas de acuerdo con las directrices de la Carta Erasmus de Educación Superior]

F. Información

1. Sistemas de calificación de las instituciones

[Se recomienda que las instituciones receptoras suministren la distribución estadística de las calificaciones de acuerdo con las descripciones en la guía del usuario del ECTS⁶. Un enlace a una página web puede ser suficiente. La tabla facilitará la interpretación de cada nota otorgada a los estudiantes y facilitará la transferencia de créditos por parte de la institución de origen.]

2. Visa

Las instituciones de envío y recepción brindarán asistencia, cuando sea necesario, para obtener visas para los participantes móviles entrantes y salientes, de acuerdo con los requisitos de la Carta Erasmus para la Educación Superior.

Los siguientes puntos de contacto y fuentes de información pueden proveer información y asistencia:

Institución [Código Erasmus]	Detalles de contacto (correo electrónico, teléfono)	Sitio web de información
Universidad Nacional de Colombia	dre_nal@unal.edu.co Tel: +5713165650	http://www.dre.unal.edu.co/movilidad/incoming.html
IS REYKJAV01	ask@hi.is	http://utl.is/index.php/en/visas

3. Seguro

Las instituciones de envío y recepción brindarán asistencia para obtener un seguro para los participantes móviles entrantes y salientes, de acuerdo con los requisitos de la Carta Erasmus de Educación Superior.

La institución receptora informará a los participantes móviles de los casos en los que no se suministre cobertura de seguro automáticamente. Los siguientes puntos de contacto y fuentes de información pueden proveer información y asistencia:

⁶ http://ec.europa.eu/education/tools/docs/ects-guide_en.pdf

Institución [Código Erasmus]	Detalles de contacto (correo electrónico, teléfono)	Sitio web de información
Universidad Nacional de Colombia	Email: dre_nal@unal.edu.co Tel: +5713165650	http://www.dre.unal.edu.co/movilidad/incoming.html
IS REYKJAV01	ask@hi.is	https://english.hi.is/node/20422

4. Alojamiento

La institución receptora guiará a los participantes móviles entrantes en la búsqueda de alojamiento, de acuerdo con los requisitos de la Carta Erasmus de Educación Superior.

Las siguientes personas y fuentes de información pueden brindar información y asistencia:

Institución [Código Erasmus]	Detalles de contacto (correo electrónico, teléfono)	Sitio web de información
Universidad Nacional de Colombia	Email: dre_nal@unal.edu.co Tel: +5713165650	http://www.dre.unal.edu.co/movilidad/incoming.html
IS REYKJAV01	n/a	http://booking.com http://airbnb.com

G. FIRMAS DE LAS INSTITUCIONES (representantes legales)

Institución [Código Erasmus]	Nombre, cargo	Fecha	Firma⁷
Universidad Nacional de Colombia	Prof. Dolly Montoya Castaño-Rector	14/12/2020	

⁷ Se aceptan firmas escaneadas

IS REYKJAV01	Sra. Nanna Teitsdóttir Coordinadora Erasmus+, Gerente de Proyecto		
--------------	--	--	--